

evangelisch lutherischer



Gemeindebrief

Johannesgemeinde, Springvale

Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne

Martin Luther Heim, Boronia



Und ich sah die heilige Stadt, das neue Jerusalem, von Gott aus dem Himmel herabkommen, bereitet wie eine geschmückte Braut für ihren Mann. *Offenbarung 21,2*

11/2018



Vorwort



35 »Haltet euch bereit und sorgt dafür, dass eure Öllampen brennen! 36 Seid wie Leute, die darauf warten, dass ihr Herr von einem Hochzeitsfest zurückkehrt. Wenn er dann kommt und anklopft, können sie ihm sofort aufmachen. 37 Glückselig sind die Diener, die der Herr wach vorfindet, wenn er nach Hause kommt! Amen, das ich sage euch: Er wird sich eine Schürze umbinden und sie zu Tisch bitten. Dann wird er hinzutreten und sie bewirten. 38 Und wenn der Herr erst in der zweiten oder dritten Nachtwache kommt und seine Diener wach vorfindet, gilt erst recht: Glückselig sind sie! 39 Macht euch bewusst: Wenn der Hausherr wüsste, zu welcher Stunde der Dieb kommt – er würde es nicht zulassen, dass in sein Haus eingebrochen wird. 40 Und auch ihr sollt jederzeit bereit sein. Denn der Menschensohn kommt zu einer Stunde, in der ihr es nicht erwartet.« **Lukas 12 (Basisbibel)**

Der Monat November steht in einer ungeheuren Spannung. Die Spannung zwischen Leben und Tod, zwischen Diesseits und Jenseits, zwischen Vergangenheit und Zukunft. Ein Kirchen- und Kalenderjahr geht zu Ende. An das "zu Ende gehen" erinnern uns im November gleich drei Sonntage. Bis wir dann am letzten Sonntag des Kirchenjahres zusammen kommen, um unseren Verstorbenen zu gedenken. Wir erinnern ihre Namen, und wir entzünden eine Kerze für sie. Für viele von euch ist der Rückblick mit Traurigkeit, aber auch mit Dankbarkeit gefüllt. Trauer über den Tod, Dankbarkeit für alles, was er und sie für euch gewesen sind. Für manche aber ist der Rückblick heute noch zu früh, um von Dankbarkeit zu hören. Zu sehr schmerzt noch der Tod und die Erfahrung des Verlustes. Neben Rückblick und Trauer tritt ein weiterer Horizont hervor. Die von der Ewigkeit her an uns Lebende gerichtete Frage: Was erwarten wir vom Leben? Was erwarten wir vom Tod? Was erwarten wir nach dem Tod? In diesen drei Fragen ist auch das Erinnern unserer Verstorbenen eingeschlossen.

Seltsam: Wir leben in einer Gesellschaft, die das Warten fast verlernt hat. Ja. Wir wollen doch alle gerne, dass Veränderungen schnell geschehen. Konkret. Praktisch. Sofort umsetzbar. Wir sind ungeduldig geworden. Hektisch. Eilig. Wir hassen es gerade auf etwas warten zu müssen. Warten halten wir für Zeitverschwendung. Darum benutzen wir das Wort „Warten“ auch meist mit dem Wort „müssen“: „Ich musste warten.“ Dabei gehen wir soweit, dass wir sogar strafbar werden. Ja ganz richtig, strafbar: Wir gehen über rote Ampeln, beschimpfen Jemanden an einem Schalter, der überhaupt nichts dafür kann, dass wir kurz warten müssen. Oder wir sind bereit zu schummeln nur um einen Platz in der ersten Reihe zu gewinnen.



Inhalt

Seite

2-3	Vorwort
4 –5	Rückblick Araluen Camp 2018
6-16	Informationen aus der Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
15	Veranstaltungsübersicht der Dreifaltigkeitsgemeinde
17-25	Informationen aus der Johannesgemeinde, Springvale
26-27	Veranstaltungsübersicht der Johannesgemeinde
28-31	Informationen aus dem Martin Luther Heim, Boronia
32	Die letzte Seite

Der Gemeindebrief kann auch als PDF-Datei auf unseren Internetseiten runter geladen werden.

Die Bibel versteht Warten ganz anders. Sie sagt nicht „Ich muss warten“, sondern „Ich darf warten“. Ich darf mich in aller Ruhe auf etwas Neues vorbereiten. Und darum erzählt die Bibel mit Leidenschaft davon, dass es nichts Schöneres gibt, als vor wichtigen Entscheidungen und Veränderungen eine Zeit des Wartens „zu genießen“. In der Bibel gönnt man sich das Warten. Jesus geht 40 Tage in die Wüste, bevor er anfängt, vom Reich Gottes zu predigen. Moses bleibt 40 Tage auf dem Berg Sinai, bevor er die Zehn Gebote zum Volk Israel bringt. Und die Jünger bekommen eine Zeit mit dem auferstandenen Jesus, bevor die Gründung der Kirche beginnt. Heute werden wir dazu aufgerufen auf den Herrn selbst zu warten. Der Text beschreibt wie das geschehen kann.

1. Vorbereitung – Gut gekleidet
2. Durchhalten – Haltet eure Lampen brennend
3. Erwartung – Seid wie Diener die auf den Herren warten

„Werdet auch ihr bereit!“ So sagt Jesus es zu seinen Jünger und auch heute sagt er es zu uns. Er fordert mit seiner Ermahnung zu wachsamer Bereitschaft zu einer Haltung auf, die ganz dem Vorbild Jesu entspricht (vgl. 22,39-46). In der getreuen Nachfolge wird sich die Verheißung des Herrn erfüllen:

„Selig, wer Brot isst im Reich Gottes“ (14,15).

Wenn wir nun in den kommenden Wochen unserer Verstorbenen gedenken, dann wollen wir es mit der Ermutigung zum geduldigen Warten tun und mit der Gewissheit und im Vertrauen auf sein Versprechen, nämlich dass er wiederkommen wird und wir dann mit ihm zum Tisch geladen sind. In seinem Reich und in seiner Gegenwart. Amen.



Auf dem Wasser gehen!

In Anglesea bei der Gemeindefreizeit haben wir es ausprobiert!

Vom 04. - 07. Oktober 2018 im Araluen Camp fand die gemeinsame Gemeindefreizeit der Dreifaltigkeits- und der Johannesgemeinde statt.

Spiele, Musik, Singen, gutes Essen und tolle Gesprächsgruppen, ein schönes Gelände und traumhaftes Wetter sorgten für eine und unvergessliche Zeit.



Aber wie es bekanntlich heißt, sagen Bilder mehr als tausend Worte. So wollen wir uns an die tolle Zeit erinnern.

Herzlich danken wir allen Ehren- und Hauptamtlichen Mitarbeitern, die über viele Wochen und Monate das Camp vorbereitet und durchgeführt haben. Kommt, sagt es allen weiter und lasst uns geduldig und freudig auf das nächste Camp hinfiebern.

Bis dahin:

Der Herr segne dich und mache die Wege hell, die er dich führt.
Er lasse dich seine Nähe spüren, wenn du dich ängstigst,
und öffne deine Augen und dein Herz für die Freude
und für die Menschen, die er dir schenkt.







Dreifaltigkeitsgemeinde

22 Parliament Place, East Melbourne 3002

☎ 03 9654 5743 , www.kirche.org.au

Pastor:	Christoph Dielmann	☎ 9654 5743	✉ pastor@kirche.org.au
Gemeindesekretärin:	Kornelia Christke (Dienstag 10.30 bis 16.30 Uhr)		✉ admin@kirche.org.au
	Ann-Kristin Hawken (Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr)		
Gemeindepädagogin:	Elisa Schulz	☎ 0478 572 579	✉ pw@kirche.org.au
Archiv:	Renate Jurgens (jeden 2. & 4. Dienstag 10.00 bis 15.00 Uhr)		✉ auntinati@optusnet.com.au
Website/Redaktion:	Ann-Kristin Hawken	☎ 0412 971 366	✉ redaktion@kirche.org.au
Bankverbindung:	German Lutheran Trinity Church	ANZ BSB 013 030	Acc.: 2934 46881

Aus der Gemeinde

Am 30. September 2017 ist Herr **Rolf Frank** aus Nightcliff verstorben. Seine Trauerfeier fand am 1. Oktober 2018 in Thomastown statt. Wir beten für seine Familie und alle, die um ihn trauern.

„Leben wir, so leben wir dem Herrn. Sterben wir, so sterben wir dem Herrn. Darum: ob wir leben oder sterben, wir sind des Herrn.“

Paulus, Römerbrief 14,8

Aus dem Kirchenvorstand

Lange haben wir gesucht. In dieser Sitzung konnten wir endlich Child Safety Officers bestimmen, die wir am Reformationsfest auch offiziell berufen haben. Zusammen mit der Child Safety Policy haben wir ihre Namen auf der Homepage und in unseren Gebäuden veröffentlicht (im nächsten Gemeindebrief auch hier).

Gefreut haben wir uns, mit Daniel ein neues Mitglied in den Kirchenvorstand aufnehmen zu können (persönliche Vorstellung folgt).

Bernhard Krywulla ist von seinem Amt als Direktor im Martin Luther Homes Board aus mehreren Gründen zurückgetreten. Der Vorstand der MLH wurde gebeten, die offenen Fragen zeitnah zu klären. Nach vorne schauend haben wir gemeinsam mit dem MLH-board eine Job Description für diese Position erarbeitet – die auch ihre Herausforderungen nicht verschweigt. Der Kirchenvorstand ist für jeden Vorschlag dankbar.

Des Weiteren hat sich der Kirchenvorstand mit den Planungen zum Reformationsfest beschäftigt, eine Technik-Tour über das Gelände gemacht (Wo sind die Erste-Hilfe-Packs?) und: das WLAN in der Kirchhalle mit Freuden in Betrieb genommen. Dank an Jens Neelsen.

„Please bring a Plate“

Wir bitten Sie herzlichst für den **Kirchenkaffee** am **11. November** einen Teller mit Süßem oder Herzhaftem mitzubringen. Vielen Dank!





Wir gratulieren allen, die im **November** Geburtstag haben und wünschen ihnen von Herzen alles Gute und Gottes Segen für ihr neues Lebensjahr!



1	Juliane Vincent	14	Ulrike Boegle
	Lars Witte-Reisinger	15	Richard Vogel
4	Andreas Faulwetter		Natalie Roberts
7	Trudi Doblin	17	Kamal Ghattas
8	Marlena Ahrens	18	Britta Heidrich
	Nelly Watson	22	Larissa Schulz-Stubhan
9	Helene Kandybko	24	Adrian Braun
	Jelena Herster	25	Carsten Ahrens
10	Perry Short	27	Anneliese Schaerf
11	Enrico Kunze	28	Andrea Maertens
	Hein Mading		Malte Ahrens
12	Heinrich Ladzik	29	Barbara Winkler-Wolff
13	Claudia Schaumann	30	Ralph Schultz

Predigttexte im November



- 4 .Nov. 23. Sonntag nach Trinitatis, Roemer 13,1-7
- 11. Nov. Drittletzter Sonntag im Kirchenjahr, Hiob 14,1-6
- 18. Nov. Vorletzter Sonntag im Kirchenjahr, Offenb. 2,8-11
- 25. Nov. Letzter Sonntag im Kirchenjahr, Ewigkeitssonntag
Jes 65,17-19(20-22)23-25

Abendmahls-Gottesdienst am Ewigkeitssonntag, mit Chor-Gesang von der Arion Liedertafel

dem 25.11.2018 um 11.00 Uhr

In einem festlichen Gottesdienst beschließen wir das Kirchenjahr 2017/18. Bevor der Advent beginnt, ehrt die Gemeinde diejenigen, die im vergangenen Jahr verstorben sind. Sie betet mit den Angehörigen für die Verstorbenen, ihre Namen werden verlesen. Besonders feierlich in diesem Jahr wird die Mitwirkung der Arion Liedertafel sein. „Schäfers Sonntagslied“, „Heilig, heilig“ und „You'll never walk alone“ werden sie singen. Im Anschluss an den Gottesdienst können Sie und Ihre Verwandten gerne noch zum Gespräch bei einem Kaffee bei uns bleiben.

Zum Schluss möchten wir Sie auf das ständige Angebot der Seelsorge unserer Gemeinde hinweisen. Die Gemeinde und ich als Seelsorger bin für Sie da, und begleiten Sie, wenn Sie es wünschen.

Pastor Christoph Dielmann



Offene Position:

Board Director Martin Luther Homes

Für das „Board of Governance“ der Martin Luther Homes muss der Kirchenvorstand einen neuen „Board Director“ nominieren (siehe dazu auch „Aus dem Kirchenvorstand“).

Dazu hat die Leitung der MLHB eine Stellenbeschreibung zur Verfügung gestellt. Besten Dank. In ***kursiv fettgedruckter Schrift*** hat der Kirchenvorstand den ursprünglichen Text ergänzt und damit deutlich gemacht, was der Gemeinde für die Nominierung wichtig ist.

Board director Martin Luther Homes Boronia, German Lutheran Trinity Church nominee

This opportunity is open to anyone, however, we are prioritising the following skill sets to meet the current needs of the organisation:

Human Resources / Aged Care / Nursing

Fundraising

Legal / Financial

Currently the Board meets monthly, the second Wednesday at 6:00pm. Board members must attend the majority of meetings and contribute additional time to other activities including pre-reading, governance training, community events, sub-committee meetings, organisational activities etc.

The expected time commitment is approximately fifteen hours per month.

Key duties:

Advocate the interests of the residents of Martin Luther Homes internally and externally

Represent German Lutheran Trinity Church as one of the major stakeholders in Martin Luther Homes, also in regards of all legal implications

Participate in strategic planning on the grounds of Christian values and to serve the community especially for elderly German speaking population in Melbourne

Report to German Lutheran Trinity Church Committee on a regular basis and promote cooperation between the two boards

Governance and oversight of the budget and financial performance, audit reports and strategic business decisions

Serving as a trusted advisor (within their specific field of expertise) to ***support and control*** the Chair and CEO as he/she develops and implements the MLH strategic plan



Reviewing outcomes and metrics created by the Board for evaluating its impact and regularly measuring its performance and effectiveness using those metrics

Being informed of and meeting all legal and fiduciary responsibilities

Partnering with the Board Members **to oversee how** Board resolutions **are being** carried out

Serving on Committees or taking on special assignments

Providing review of the board's annual statement of MLHB's performance to the Association

A Company Directors Course with the Australian Institute of Company Directors **will be supported financially if not already completed.**

Further Information on board directors duties **in Martin Luther Homes Constitution, which is available both at Martin Luther Homes office or Trinity church office.**

Mach mit beim Krippenspiel 2018!



Die Engel im Himmel fragen sich, warum sie den Menschen schon wieder die Ankunft des Heilands verkünden sollen. Hören die Menschen denn auf den Herrn? Nehmen sie das Kind in der Krippe überhaupt ernst? Und außerdem ist es ...zu heiß (!) für Weihnachten, so beschweren sie sich. Schließlich machen sie sich doch auf den Weg, verkünden den Hirten „eine große Freude“ – Maria und Josef kommen im Stall an und mit ihnen der Herr – auch bei uns in der Dreifaltigkeitskirche. Das ist der ungefähre Ablauf unseres Krippenspiels dieses Jahr. Dafür brauchen wir eine Maria, einen Josef, Hirten und natürlich jede Menge Engel, das Gloria zu singen! Jedes Alter ist willkommen. Nach dem Riesenerfolg letztes Jahr haben wir sogar Rollen für Erwachsene. Die Krippenspielproben sind: 11., 18., 25. November, 15.12 (in Boronia), 23.12. (falls nötig) in der Regel nach dem Gottesdienst, genaue Uhrzeiten werden noch bekannt gegeben. Drei Lieder werden die Kinder im Krippenspiel zusammen singen. Alle, die bei der Adventfeier am 9. Dezember teilnehmen, können dabei schon mal Live-Auftritt-Erfahrung sammeln.

Mehr Infos bei Elisa 0478 572 579 oder bei
Pastor Christoph 040 12 15 19 5.



Flohmarkt- „Alles aus dem Kinderzimmer“

Bücher, Spiele, Kleidung- alles was nicht mehr passt, nicht mehr gebraucht oder geliebt wird, kann am 10. November auf unserem Familienflohmarkt verkauft werden. Natürlich darf auch die Mama etwas von ihrer Kleidung verkaufen. Von 13-16 Uhr laden wir jede*n ein zum Stöbern, Schauen und Kaufen.

Wenn du einen Stand haben möchtest, melde dich bitte bei Grit Dielmann oder Elisa Schulz an. Pro Tapeziertisch kostet es \$15. Außerdem bitten wir euch einen Kuchen oder eine ähnliche Spende mitzubringen, die wir verkaufen werden. Die Tische werden nicht gestellt.

admin@kirche.org.au- Grit; pw@kirche.org.au- Elisa

FAMILIENFLOHMARKT

 GERMAN LUTHERAN TRINITY CHURCH

10. November 2018
13-16Uhr

**Bücher, Spiele, Kleidung
und alles aus dem
Kinderzimmer!**

German Lutheran Church
22 Parliament Place
3002 East Melbourne

Aufbau: Ab 12 Uhr
Preise: \$15 pro
(Tapezier-) Tisch+ einen
Kuchen o.ä.

Anmeldung inkl. Angabe der gewünschten Meter:
admin@kirche.org.au/ Grit Dielmann
pw@kirche.org.au/ Elisa Schulz



Theologischer Gesprächskreis

Am 19. November um 19.30 Uhr, Kirche

Liebe II – wenn Du gehst... Trennung und Abschied

„Liebe“ ist ein unerschöpfliches Thema. Nach einer gehaltvollen ersten Runde dazu im Oktober, werden wir im November darüber sprechen: Wie bewährt sich die Liebe in Trennung und Abschied? Wie immer treffen wir uns zuerst in der Kirche und halten dann unser Gespräch im historischen Pfarrbüro zu Tee und Keksen.

Herzliche Einladung, Christoph Dielmann

Bastelkreis im November

Am **Donnerstag, den 29. November** findet der Christkindlmarkt der Deutsch-Australischen Welfare Society in der Lower Townhall in der Swanston Street von **9.00 - 15.00 Uhr** statt. Sie können dort schöne Weihnachtsgeschenke für Ihre Familie und Freunde kaufen. Es sind neben dem Bastelkreis auch andere Stände mit sehr schönen deutschen Sachen zugegen.

Wir würden Euch gerne dort sehen.

In Verbundenheit, *Eure Margit Serbe*

Volkstrauertags-Gedenkstunde

am 24. November um 15.00 Uhr, Tabulam Templer Homes

Für Menschen, die nicht zum Volkstrauertag nach Tatura fahren können, bieten Hon. Consul Michael Pearce und Pastor Christoph Dielmann eine Gedenkstunde an, die jedes Jahr abwechselnd in einem der beiden Heime stattfindet. In diesem Jahr treffen wir uns am 24. November 15.00 Uhr in den Tabulam Templer Homes.

Leseprobe & Einführung in die neue Leseordnung

am 11. November um 13.00 Uhr

Ab Advent 2018 werden in der ganzen deutschen evangelischen Kirche die Lesungen im Gottesdienst in neuer Ordnung gelesen. So wird es beispielsweise in der Passionszeit die Passionsgeschichte als fortlaufenden Text über die Sonntage geben. Eine Einführung in die neue Ordnung sowie eine Einführung in das Lesen selbst bieten wir am 11. November nach der Kirche an. Alle Interessierten sind herzlich willkommen, selbst mitzulesen.

Pastor Christoph Dielmann



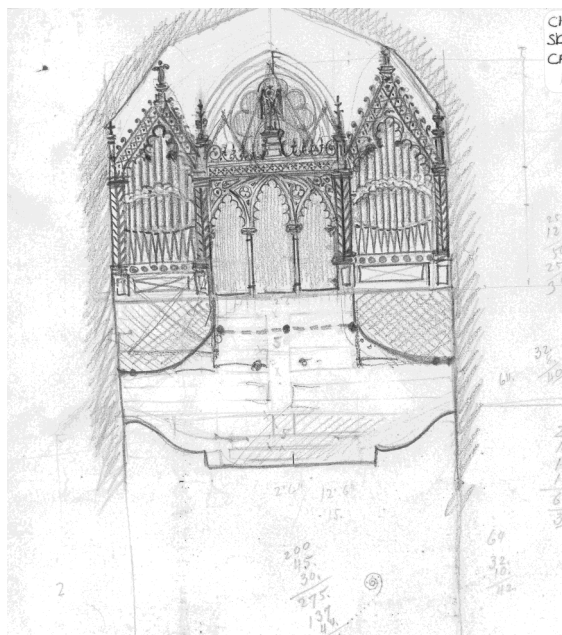
History of the Organ

Following the dedication of the church in 1874 the Moeglin sisters, Mathilde and Auguste, who were members of the congregation, donated money for the provision of a pipe organ. Built at a cost of £420, this was installed in the chair gallery on either side of the west window and was dedicated on 16 May 1875. The organ built with mechanical action, contained 734 pipes and comprised: Great Organ - 8 stops with 380 pipes; Swell Organ - 6 stops with 324 pipes; Pedal Organ - 1 stop with 30 pipes. The organ was built in 1874 by Robert MacKenzie who had come from England in 1872 to install the original pipe organ in the Melbourne Town Hall. The organ case was crafted by A. Mueller at a cost of £65.15.0.

(copied from our history book A German Church in the Garden of God)



↑ Section of organ pipes and casework



← Pencil drawing of proposed organ casework possibly designed by Charles Blachmann in 1874. The completed casework differed somewhat from this more elaborate design.



Young Germans- Cookasa!

Lecker war's! Und superschön! Am 15. September trafen wir uns - knapp 20 „Young Germans“- in der Kirchhalle. Gemeinsam haben wir ein Überraschungs-menü gekocht. Jede Gruppe - frisch zusammengewürfelt natürlich - war für ein Gericht zuständig. So haben wir neue Leute, neue Gerichte und neue Tricks aus der Küche kennen lernen können.

Neben dem selbstgemachten Zitroneneistee und der selbstgemachten Wassermelonenbowle, haben wir Wraps und einen Lavakuchen mit Mangosauce genossen. Yummy!

Im November treffen wir uns dann zu späterer Stunde - wir brauchen die Dunkelheit! Denn es „wird Nacht in Düsterwald und die Werwölfe erwachen...“

Also: **16. November um 19.00 Uhr** in der Kirchhalle! Komm herum - alleine-essen oder neues Gesicht!

Mehr Infos unter: Elisa Schulz- pw@kirche.org.au/ 0478 572 579



WERWÖLFE VON DÜSTERWALD



16. NOVEMBER

19 UHR

22 PARLIAMENT PLACE



GERMAN LUTHERAN CHURCH



Soviel du brauchst!

„Soviel du brauchst“ - war das Motto unserer KiBiTage, die am 25. und 26. September in der Gemeinde stattgefunden haben. 20 Kinder entdeckten zusammen mit Elisa und einem großartigen Team die Bibelgeschichte rund um 1. Mose 16. Was brauchen wir? Und wieviel? Wie bekommen wir was wir brauchen? Und was hat Gott damit zu tun? Neben der Geschichte gab es viel zu Basteln: Eine Sanduhr, eine Sonnenuhr, Sandbilder,...



Nicht zu vergessen ist natürlich auch unser selbstgebackener Honigkuchen. Honigkuchen - so beschreibt die Bibel selbst den Geschmack von dem Manna das vom Himmel fiel.

Die nächsten Kinderbibeltage werden bereits im Januar 2019 sein. Falls du also (wieder) dabei sein willst - halte den Gemeindebrief im Auge.

Elisa Schulz



Konzert in der St. Patricks Cathedral

Am 25. November um 15.30 Uhr

Unser Organist Tim Wright singt mit im Tenor bei dem Spitzenchor "Hamer Singers". Wer hervorragende Chormusik hören möchte, der hört sich "The Tenderness of silent Minds" in der Kathedrale an. Wir haben an dem Tag Ewigkeitssonntag - so könnte man diesem ernststen feierlichen noch einen strahlenden Abschluss geben.



Advent und Weihnachten in der ev. luth. Dreifaltigkeitskirche

Weihnachtsmärkte mit Beteiligung aus unserer Gemeinde:

- 29.11. German Australian Welfare Society in der Town
Hall, Swanston Street
30.11. Deutsche Schule Melbourne (North Fitzroy)
1.12. Bazaar St Johns German Lutheran, Springvale

Familiengottesdienst und Adventfeier: 9.12. 11 Uhr
Vorweihnachtliches Barbeque im Hof 14.12. 18 Uhr
Weihnachtskonzert unter dem Baum 22.12. 17 Uhr
Kirche an den Adventssonntagen 2.12.; 9.12.; 16.12.; 23.12.
jeweils 11 Uhr

Heiligabend 24.12.

16 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel
19 Uhr Christvesper

1.Weihnachtstag

11 Uhr Festgottesdienst mit anschl. Barbeque

kirche.org.au – mehr als du glaubst

22 Parliament Place, East Melbourne
pastor@kirche.org.au 040 12 15 19 5



Du wirst gebraucht!

Orgelnachwuchs gesucht



Musik machen – nicht nur einfach so und für sich selbst, sondern in einem Gottesdienst für die Gemeinde. Das ist Orgelspiel, für das wir hier werben möchten. Wer gern und einigermaßen sicher Klavier spielt, ist willkommen, es einmal mit der Begleitung eines Liedes auszuprobieren. Unsere Organisten würden sich freuen, gerade junge Leute am Instrument weiter zu bilden und an den Organistendienst heranzuführen. Bitte wenden Sie sich an unser Büro: 03 9654 5743

Kirchenkaffee

Wir suchen Helfer für unseren Kirchenkaffee. Ab November haben wir noch viele Lücken zu füllen. Falls Sie Zeit haben und beim Kirchenkaffee einmal aushelfen möchten, melden Sie sich doch bitte bei Ann-Kristin im Gemeindebüro unter 9654 5743 oder redaktion@kirche.org.au.



Veranstaltungen

Gottesdienste Trinity

wenn nicht anders vermerkt, predigt Pastor Christoph Dielmann

So	4.11.	11.00 h	Gottesdienst mit Jörg Hildebrand
So	11.11.	11.00 h	Gottesdienst
So	18.11.	11.00 h	Gottesdienst. Volkstrauertag in Tatura
So	25.11.	11.00 h	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl (s. S. 7)

Gottesdienste Boronia

So	6.11.	15.00 h	Gottesdienst mit Mara Schillat
So	18.11.	15.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl

Kinder

So	jeden	11.00 h	Kindergottesdienst parallel zum Gottesdienst
Do	jeden	10.00 h	Eltern-Kind-Gruppe (2 h) Elisa Schulz ☎ 0478572579

Jugendliche/Junge Erwachsene

nach Absprache	Bandprobe (1.5 h)	Elisa Schulz	☎ 0478572579
Fr	16.11.	19.00 h	Young Germans Elisa Schulz ☎ 0478572579

Erwachsene

Mo	12.11.	19.30 h	Kirchenvorstand Pastor Christoph Dielmann ☎ 0401215195
----	--------	---------	--

Senioren

nach Absprache	Seniorenkreis	Eva Salm ☎ 9807 9167 Gudrun Stanojevic ☎ 9898 4600
----------------	---------------	---

Kreativität und Musik

Mi	7.+21.11	11.00 h	Bastelkreis Trinity Margit Serbe ☎ 9359 2726
----	----------	---------	--


Besonderes/Vorschau

Sa	10.11.	13.00 h	Familien-Flohmarkt (s. S. 10)
So	11.11.	12.00 h	Please Bring a Plate - Kirchenkaffee
So	11.11.	13.00 h	Einführung in die neue Leseordnung (s. S. 11)
So	11./18. &25.11.	12.30 h	Krippenspielpromen (s. S. 9)
Sa	24.11.	15.00 h	Volkstrauertag-Gedenkstunde in Tabulam Templer Homes (s. S. 11)
Do	29.11.	9-15.00 h	Bastelkreis beim Christkindelmarkt der AGWS (s. S. 11)

Johannesgemeinde

3 Albert Avenue, P.O. Box 9, Springvale 3171

☎ +61 (0) 3 9546 6005, www.stjohnsgerman.com

Pastor: Peter Demuth ☎ 0411 126 900 ✉ pastor@stjohnsgerman.com
Kirchenvorstand: Karen Christoph ☎ 0402 424615 ✉ KVchristoph@stjohnsgerman.com
Sekretär: Tim Lewinski ☎ 0476 167 441 ✉ secretary@stjohnsgerman.com
 Büro Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 10 bis 2 Uhr
E-Mail: secretary@stjohnsgerman.com
Facebook: St John's German Lutheran Church, Springvale 
Instagram: @stjohnsgermanlutheranparish #stjohnsgermanlutheranparish
Bankverbindung: St. John's German Lutheran Parish NAB BSB 083 590 Acc.: 51558 1940

Persönliches aus der Gemeinde

Wie alle Hochzeitstage hat auch der 60. einen Namen bekommen. Nach 60 gemeinsamen Ehejahren wird die Diamanten Hochzeit gefeiert. Symbolisch steht der Diamant für Reinheit, denn er ist hell und klar, und für Widerstandskraft, denn er ist so hart, dass er sogar Glas schneiden kann. Der Diamant ist edel und wertvoll. All das trifft auf das Ehejubiläum nach 60 Jahren zu. Weil es nur sehr wenigen Paaren vergönnt ist die Diamanten Hochzeit zu feiern, gibt es keine allgemeinen Bräuche für den 60. Hochzeitstag. Es braucht auch keine Bräuche, denn man ist einfach dankbar und froh den Anderen zur Seite zu haben. Wir beten für Inge & Karl-Heinz May! Gott segne weiterhin euren gemeinsamen Lebensweg.



Pastor Peter Demuth



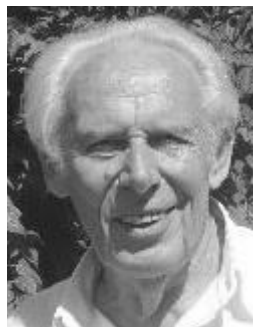
Ihren Geburtstag feiern im November

1	Anita Beyer		Kurt Krombach
	Gerhard Richter	11	Lauren McKechnie
2	Kenneth Rankin		Anneliese Wutzke
4	Sonya Nuss	14	Maria van der Heyden
5	Rebecca Lochner	15	Mark Dowling
	Mark Sonnenrein	16	Henric Klein
6	Clayton Neumann	17	Herta Globke
	Birgit Veith	18	Peter Bolton
7	Marjory Lehmann		Finn Nölting
8	Amelia Berg	20	Michael Bauer
	Daniela Norton	30	Paul Kloss
9	Anita Halocha		Klaus Widmann
10	Willi Balthasar		

Besondere Geburtstage aus der Gemeinde



Anita Halocha
90 Jahre



Paul Kloss
90 Jahre

Deine Gabe mögen wachsen mit den Jahren. Gott hat sie dir geschenkt, und sie sollen die Herzen derer, die du liebst mit Freude erfüllen. Und in jeder Stunde der Freude und des Leides wird Gott mit dir sein, dich segnen; du mögest in seiner Nähe bleiben. *Irischer Segenswunsch*

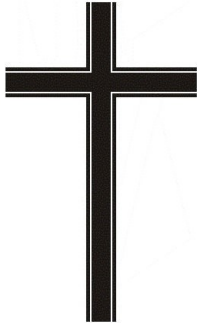
Im Namen der Johannesgemeinde wünschen wir euch Gottes reichen Segen im neuen Lebensjahr.

Pastor Peter Demuth



Von uns gegangen ist Eva Miltinan

Geboren ist sie am 7.12.1926 in Riga/Lettland, sie war also 91 Jahre alt als sie starb. Gestorben am Sonntag, 30.9.2018 im William Angliss Hospital, Ferntree Gully.



Denn er hat seinen Engeln befohlen, dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen, daß sie dich auf den Händen tragen und du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest. (Psalm 91, 11f.)

18.11.2018 Volkstrauertag in Tatura

Wir laden herzlich ein. Mit dem Bus und eigenen Fahrtmöglichkeiten fahren wir am 18. November nach Tatura um dort an den Feierlichkeiten zum Volkstrauertag teilzunehmen. Auch die Konfirmanden werden dabei sein. Bitte melden Sie sich an, wenn Sie eine Mitfahrgelegenheit brauchen.

Gerne in unseren Gemeindebüros in der Dreifaltigkeitsgemeinde oder Johannesgemeinde.

Die Botschaft in Canberra bietet diese Veranstaltung jährlich in Tatura an und wir freuen uns als Gäste daran teilzunehmen.

Secretary update

Dear Congregation,

Tim Lewinski will be out of office from the 1st November until the 26th November 2018. Please get in contact with Pastor Peter Demuth about the Gemeindebrief or other matters!

Tim Lewinski will be back in the office on the 27th November 2018.



Christmas Bazaar

Bazaar, Bazaar, Bazaar!

Did you realize, that it is almost time for our Christmas Bazaar, and therefore high time to get organized?

So first of all, the dates:

November 24th at 10.00am. cleaning up of property and setting up of the craft huts.

November 30th, starting at 10.00 am. Cleaning and assembling of round tables, setting up of gazebos and outside stalls, making of advent wreaths, etc.

December 1st – **Christmas Bazaar.** (official start at 10.00am, ie. Cakes and stalls in the hall) other stalls may sell earlier.

Then our to-do list:

We still need many donations for the 'Losestand' (all new), 'Kinderstand' (new and pre-loved), 'Kinderbücher' (German and English), Pre-loved stall and Plant stall.

Please help us bake:

Small Christmas biscuits and as many cakes as you can, as home-made cakes are still the most popular with our customers. (Please collect the ingredient labels beforehand.)

Try to order advent wreaths beforehand if you do not want to be disappointed (9546 6005 or 9768 9797) and collect them before 12.00 o'clock.

Most important of all:

Invite your friends to come to our bazaar and be prepared to have a busy, yet very enjoyable day!

I am looking forward to seeing you there.

Karin Bauer



COME & ENJOY

Our famous Homemade Cakes,
Crusties, Bienenstich, German Beer,
German Potato Salad, Frankfurts,
Bratwurst, Pretzels, Waffles
or some Ice-cream & Soft Drinks



LIVE MUSIC

To be performed by the Accordion
Accents Ensemble & Hans with
his barrel organ (Drehorgel)

SPECIAL GUEST

Father Christmas and his helper!

2018
GERMAN

Christmas BAZAAR

AT ST. JOHN'S GERMAN LUTHERAN CHURCH
3 ALBERT AVENUE SPRINGVALE

SATURDAY 1ST DECEMBER

DOORS OPEN
10 am

YOU WILL FIND

Beautifully handcrafted decorations,
Embroidered Table Cloths & Toys
at the Craft & Children's stalls.
As well as Advent Wreaths,
Gingerbread Houses big & small
as well as single pieces, prepacked
German homemade biscuits,
Freshly roasted Viennese Almonds,
Preloved articles of excellent quality,
Books (English & German), Clothes,
Cards, Plants + much more

*All Ideal
for Christmas
Presents*

JOIN YOUR CHILDREN

At Craft, Games, Face painting, the Jumping Castle
or Plate Smashing

TRY YOUR LUCK

With the popular Raffle Tickets,
there are many prizes to be WON!

*Additional parking at the RSL carpark, Albert Ave.
Opposite the Church Hall



Seniorenkreis

37 Senioren trafen sich zu einem wirklich interessanten Nachmittag, mit Frau Heidemarie Mundlos, die über zwanzig Jahre als Mitglied im Niedersächsischen Landtag tätig war, und selber auch ein Mitglied der evangelischen Kirche in Braunschweig ist. Unsere Begrüßung war herzlich und sie stellte sich und ihren Ehepartner schlicht als Bernd und Heidi vor.

Sie erzählte uns von ihrer Arbeit über Politik, Religion und über die Wiedervereinigung, denn wir feierten ja auch den "Tag der Deutschen Einheit". Unsere Halle war dementsprechend bunt (schwarz/rot/gelb) mit deutschen Fähnchen und Girlanden dekoriert. Zum Abschluss übergab sie uns kleine Geschenke sowie deutsche Taschen/Einkaufsbeutel, Anstecknadeln und Postkarten. Während wir dann Kaffee/Tee tranken und den leckeren Kuchen, Schnittchen und andere Süßigkeiten verspeisten, gab es noch rege Unterhaltungen mit dem netten Ehepaar.



Für unser nächstes Treffen am 1. November unternehmen wir eine Busfahrt nach dem "Ziebell's Farmhouse" in Thomastown, welches etwa 1850 von der Familie Ziebell gebaut wurde. Dort erwartet uns eine Führung durch Haus und Garten. Gleich nebenan ist wie in alten Zeiten üblich war, ein Friedhof angelegt worden, wo Pastor Ewald Steiniger, ehemaliger Pastor der Dreifaltigkeitskirche beerdigt liegt.



Damit wir auch gestärkt bleiben, gibt es ein Morning Tea mit Keksen. Anschließend fahren wir weiter zum Mittagessen ins Lower Templestowe Hotel für ein Buffet Lunch.

Die Busfahrt kostet \$40 pro Person und ist leider ausgebucht. Wir fahren pünktlich um 9:00 Uhr von der Springvaler Kirche ab.

Unseren kranken Mitgliedern wünschen wir, so Gott will, recht schnelle und gute Genesung.



Annual General Meeting – 23 September 2018

St. John's is fortunate to have many talented people willing to serve in the name of our Lord. We are thankful for all the contributions that go to making us a faithful community of followers. The array of reports from group leaders is testimony to the appealing activities available to our congregation.

Whilst an AGM has elements of prescribed and structured process, some subtle differences were evident that set this year's meeting apart from the norm:

- ✚ with over sixty members present and additional proxy representations, the total count was over seventy – it was encouraging to see so many members taking such an interest
- ✚ present in our midst was not only our dependable auditor, Lindsay Coster, but also a member of the team from Studio B Architects, Reuben Kuah – their expert input throughout the year is appreciated
- ✚ a 3-D model of the existing church layout together with movable modular segments illustrating the different proposed stages of the Master Plan were on display – thanks to Kenneth Rankin the visual presentation generated dynamic discussion and helped clarify many previously unanswered questions
- ✚ a brief video replay of the main points previously presented at the Open Forum served to refresh the memories of some and filled the information gap for others
- ✚ the much-anticipated vote on whether to adopt the Concept Design and approve the building of Stage I of the Master Plan resulted in a convincing majority in favour of both resolutions.

Re-elected as Elders were: Karen Christoph, Iris McLeod and Nils Versemann. Our other Elders continuing for another year are: Herta Globke, Gisela Rankin, Steve Bauer and Frank Van der Heyden, making a total of seven team members. We currently have more places than there are people, so please consider whether you would like to join our team – we'd love to hear from you. Julia Cannell and Bernd Waluga have decided to hang up their leadership hats for now. We will miss their input and thank them sincerely for their dedicated service.

The Elders of St. John's are both humbled by and appreciative of the confidence you, as a congregation, has placed in the board. We are simultaneously excited about and in awe of the ominous task that you have entrusted us with. The decision to build Stage I represents a significant step for our congregation. We especially seek your continued support and prayers that it is successfully fulfilled.

Gisela Rankin



Neues vom Kirchenvorstand

Dear congregation,



The Elders met on Thursday 27 September as usual. We are now seven members - Stephen Bauer, Karen Christoph (chairperson), Herta Globke, Iris McLeod, Gisela Rankin, Frank van der Heyden, Nils Versemann. Markus Schreiter has kindly agreed to be our treasurer and Gisela is the assistant treasurer. And of course, our Pastor is an integral part of the Elders group. Karen Christoph is appointed as Chairperson and Markus Schreiter as Treasurer.

We opened with a small reflection as usual; the topic tonight was communication and in particular what the Bible has to say about it. Peter gave us a list of Bible verses and the overwhelming message, directly from God, is that we should listen more than we speak, that words are very powerful and we should always, always, be gentle and gracious in our words. A good message that we can never really hear often enough.

Peter reported some positive outcomes from sharing the Regenbogen Straße at the Camp in Shoreham. A number of families present at Shoreham subsequently came to the Johannesbären and then signed up for the congregational camp! We now have about 60 participants registered.

Our English-speaking ministry was discussed, particularly in the context of possibly engaging with the Vietnamese youth. Establishing some small groups/home groups was another topic. Pastor Peter Demuth will schedule a planning meeting with the contemporary worship team and our band to discuss and plan English services for 2019.

There will be no 7.00 pm evening service on Christmas Eve.

The bazaar is going high (well, a bit higher!) tech to assist the increasing number of people in our society who don't carry much cash to still be able to spend their money with us. We will buy 3 square Bluetooth machines to help with cashless purchases and it will be interesting to see how popular they are. No more running out of money at the Bazaar!

The building committee will be getting busier following the resolution passed in the AGM to move onto the next stage. Please give some consideration to joining the team - i think it's fair to say there is always something to do but it's also quite fun and very much appreciated by us all.



Tim, our secretary has now finished our congregational database. Well done! Tim is also thanked for all the preparation prior to the AGM. It was a very smoothly run.

Thank you to everyone for your support and feedback. Please keep the Elders in your prayers so that we have wisdom, foresight and love in our discussions and in the decisions we make.

Iris McLeod

Einladung zum Gedenktag der Entschlafenen am 25. November 2018 um 10.00 Uhr

Liebe Angehörige und Freunde, liebe Gemeinde,

wenn Sie im Lauf des letzten Kirchenjahres einen Menschen verloren haben, sind Sie in besonderer Weise zum Gottesdienst am Ewigkeitssonntag eingeladen. Am Ende des Kirchenjahres erinnern wir uns an unsere Verstorbenen. Wir halten die Erinnerung an sie wach, und wir beten für sie uns für uns. Vielleicht spüren Sie den Verlust noch wie eine tiefe Wunde. Vielleicht sind Sie auf dem Weg des Trauerns schon einige Schritte weiter gegangen.

Im Gottesdienst werden wir an die Verstorbenen unserer Gemeinde denken. Wir werden ihre Namen lesen und zusammen geben wir uns Trost. Wir hören auf das Wort der Bibel, mit dem Gott uns im Leben und im Sterben helfen will.

Sie sind nicht allein. Andere Menschen trauern, hoffen und erinnern sich mit Ihnen. Gott hält uns alle zusammen mit den Menschen, die uns vorangegangen sind, in seinen Händen.

Dear congregation we invite you to a service on the 25th November at 10 am, where we will pray and light a candle for all who have passed away during the year 2018. We remember our loved ones, thank for the time we had together, pray for them and for all of us, that we may never lose sight of the hope we have in God and in his son Jesus Christ.

Wenn Sie an jemanden namentlich erinnern möchten, schreiben Sie mir bitte, Peter Demuth unter pastor@stjohnsgerman.com oder melden Sie sich bei uns im Pfarrbüro.

Pastor Peter Demuth



Come and Celebrate

We are really glad to have you! We would like to invite you to:

- ✚ **English Bible Study** Thursday, 1st November, 8 pm
- ✚ **Johannesbären** Saturday, 3rd November, 3 pm
- ✚ **Glaubenskurs** Tuesday, 13th November, 10 pm
- ✚ **Time to Worship** Wednesday, 21st November, 7 pm
- ✚ **Lifegroup** now in English, Wednesday 7th and 21st September at 7.30 pm



UPDATE !!!

Tim Lewinski is out of office from the 1st November 2018 until the 26th November 2018, he will be back in the Office on the 27th November 2018

Our office hours are Tuesdays and Thursdays between 10 am and 2 pm.

Please feel free to visit, call us (9546 6005) or send an email to

Peter Demuth: pastor@stjohnsgerman.com

Weitere deutschsprachige Angebote in Melbourne

St. Christophorus, (Kath. Gemeinde)

Camberwell

German Club Tivoli, Windsor

Teutonia Club, Hampton Park

Australian German Welfare Society

Deutsche Schule Melbourne

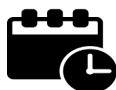
www.sanktchristophorus.org

www.germanclubtivoli.com.au

www.teutonioclub.com.au

www.germanwelfare.org.au

www.dsm.org.au



Gemeindeveranstaltungen

Gottesdienste / Worship

So	04.11	10:00	Gottesdienst mit Abendmahl	<i>Römer 13,1-7</i>
So	11.11	10:00	Contemporary worship (English service)	<i>Hiob 14,1-6</i>
Fr	18.11	13:00	Gottesdienst	<i>Offenbarung 2,8-11</i>
So	25.11	10:00	Gottesdienst (Totensonntag)	<i>Jesaja 65,17-19 (20-22) 23-25</i>
So	25.11	18:00	Contemporary worship (English evening service)	

Kinder / Children

Ansprechpartner

So	jeden	10:00	Sunday School	Kylie Schreiter		0401 212 362 <i>Kyllied.4@gmail.com</i>
Do	jeden	10:00	Die Springmäuse- Deutsche Spielgruppe	Peter Demuth		0411 126 900 <i>pastor@stjohnsgerman.com</i>
Sa	03.11	15:00	Johannesbären	Peter Demuth		0411 126 900 <i>pastor@stjohnsgerman.com</i>

Erwachsene/Adults

Ansprechpartner

Do	01.11	20:00	English bible study	Peter Demuth		0411 126 900
Di	13.11	10:00	Glaubenskurs	Peter Demuth		0411 126 900
Mi	21.11	19:00	Time to worship	Andrea Waluga		0409 398 411
Mi	07.11	19:45	Lifegroup	Nils Verseemann		0402 424 615
	21.11					
Mi	jeden	10:00	Bastelkreis	Karin Bauer		03 976 897 97

Senioren / Seniors

Ansprechpartner

Do	01.11	13:00	Seniorenkreis	Herta Globke		0439 504 671
-----------	-------	-------	---------------	--------------	--	--------------

Sonstiges

Ansprechpartner

Mi	21.11		Buß-und Betttag			
So	25.11		Totensonntag	Peter Demuth		0411 126 900



'quality of life'

Martin Luther Homes

67 Mount View Road, The Basin 3154

☎ +61 (0)39760 2100 ☎ +61 (0)3 9760 2140

CEO

Birgit Goetz

☎ 9760 2132

✉ Birgit.Goetz@martinlutherhomes.com.au

DOCS

June Hodge

☎ 9760 2147

Website

www.martinlutherhomes.com.au

Martin Luther Homes Annual General Meeting (AGM)

Dear Association Members, residents, families and friends

Martin Luther Homes Boronia Association will be holding an Annual General Meeting (AGM).

Date: Saturday, 10th November 2018

Time: 2.00 pm

Venue: Community Centre, MLH

You are welcome to attend. Tea, coffee & cake will be made available at the end of the meeting.

The annual reports will be available for pick up at reception two weeks prior to the AGM. All reports will be considered as read by members attending the AGM.

If you are unable to pick up the reports, please ring reception on 9760 2100 to organise the reports to be sent out to you.

I look forward to seeing you at this year's AGM.

Kind regards,

Dietmar Witzleb
Chair



Royal Commission

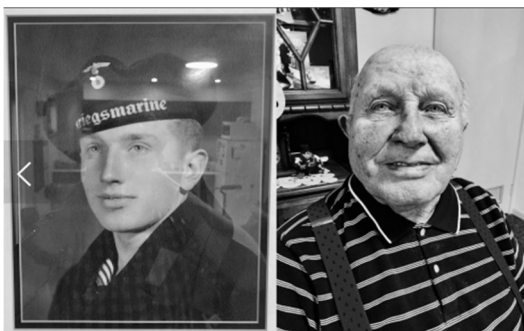
Prime Minister Scott Morrison announced on October, 9th the Terms of Reference for the Royal Commission into Aged Care Quality and Safety. More than 5,100 submissions were received from aged care consumers, families, carers, aged care workers, health professionals and providers. MLH also assisted.

The Royal Commission will determine the full extent of the problems in aged care and help to understand how we can meet the challenges and the opportunities of delivering aged care services now and into the future. It is also about helping to build a national culture of respect for ageing and our senior Australians.

The Royal Commission's interim report is to be provided by 31 October 2019, and its final report no later than 30 April 2020.

The Commission's Terms of Reference are available on the [Attorney-General's website](#). – *Birgit Goetz*

Horst Haase features in a podcast



Most of you might have met our resident Horst Haase, who always has a cheerful 'hello' on his lips when shooting past you with his walker. He also likes to pour you a shot glass of Jägermeister when you pay him a visit.

Recently, Horst Haase was given the opportunity to have his story recorded by a professional journalist. As you can tell by the portrait, Horst used to serve in the 'Kriegsmarine', the German Navy during World War II. He even volunteered when he was underage.

Like so many, Horst has also seen the horrors of war first hand, but he managed to survive and start a new life in Australia, after the war.

You can find the link to the podcasts with Martin Luther Homes residents under News & Blog on our website www.martinlutherhomes.com.au



Construction Update



The construction of our new aged care centre wing is going full-steam ahead. Our builder SJ Higgins confirmed that we are back on track, which is now also visible for anyone who takes a look through the security fencing.

In late September, around 130 cubic metres of concrete went into the ground to ensure that the new building has a solid foundation.

We truly appreciate your patience and cooperation with the construction process. If you have any concerns please contact reception.

Caution: Wet Paint!



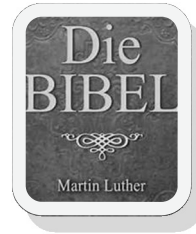
More than just a spring cleaning is currently underway around our facilities.

The men and women from Programmed have been contracted to give our nursing home, our community centre, and some of our Independent Living Units a make-over.

There is plenty of painting to do and you have to watch out when leaning against walls or sit on freshly painted benches.



Amelia	Mikecz	2-Nov
Donald	Bertrand	8-Nov
Franziska	Krug	11-Nov
Heinrich	Ladzik	12-Nov
June	Mastertoun	13-Nov
Elfriede	Rath	16-Nov
Donald	Allshorn	21-Nov
Petrus	Van Horssen	22-Nov
Klaus	Brodeck	24-Nov



01 Nov	14:00	Abendmahlgottesdienst	Activity Room	Pastor Dielmann
04 Nov	15:00	Reading Service	Chapel	Mara Schillat
07 Nov	13:30	Deutsche Hausandacht	Activity Room	Pastor Demuth
	15:30	Let's talk about	Activity Room	Pastor Demuth
08 Nov	16:00	Bibelstunde	Activity Room	Pastor Dielmann
12 Nov	14:00	English Service	Activity Room	Pastor Ghalayini
14 Nov	13:30	Deutsche Hausandacht	Activity Room	Pastor Demuth
	15:30	Let's talk about	Activity Room	Pastor Demuth
15 Nov	13:00	Deutsche Volkslieder	Activity Room	Pastor Dielmann
18 Nov	16:00	Abendmahlgottesdienst	Chapel	Pastor Dielmann
21 Nov	13:30	Deutsche Hausandacht	Activity Room	Pastor Demuth
	15:30	Let's talk about	Activity Room	Pastor Demuth
27 Nov	15:45	English Bible Study	Activity Room	Pastor Muschamp
28 Nov	13:30	Deutsche Hausandacht	Activity Room	Pastor Demuth
	15:30	Let's talk about	Activity Room	Pastor Demuth
28 Nov	14:00	Birthday Coffee	Community Center	Pastor Dielmann



HEUTE EINEN KRIEG BEENDEN.

Buß- und Betttag
Mittwoch, 21.11.2018

Und Gott wird abwischen
alle Tränen von ihren Augen,
und der Tod wird nicht mehr sein,
noch Leid noch Geschrei
noch Schmerz wird mehr sein;
denn das Erste ist vergangen.
„Siehe, ich mache alles neu!“

(Offenbarung des Johannes, Kapitel 21, Verse 4 und 5)

Impressum

PP 100002210

Volume 11

Nummer 11

St. John's German Lutheran Parish Springvale Inc. No. A00007061A
German Lutheran Trinity Church East Melbourne Inc. No. A 0038001Z
Martin Luther Homes Boronia Inc. No. A0020117Y

Texte und Redaktion (wenn nicht anders bezeichnet):

Dreifaltigkeitsgemeinde:
Johannesgemeinde:
Martin Luther Heim:

Ann-Kristin Hawken
Tim Lewinski
Henney Beasley

☎ 0412 971 366
☎ 9546 6005
☎ 9760 2100

Zusammenstellung und Endproduktion:

Markfried Fellensiek

☎ 9878 2560

Druck: Amberley Graphics, 29B Amberley Cres, Dandenong, VIC 3175

Jahresabonnement

für Nicht-Mitglieder \$ 20.00

Redaktionsschluss:

jeweils der 10. des Monats

Beiträge bitte schicken an:

redaktion@kirche.org.au oder

secretary@stjohnsgerman.com